

# © hydrovane



## Robust und vielseitig

Industrielle Drehschieber-Kompressoren für die anspruchsvollsten Umgebungsbedingungen



Premium-Kompressor-Design und branchenführende Gewährleistung

**1,1 bis 22kW**  
Ungeregelt & Drehzahlregelt

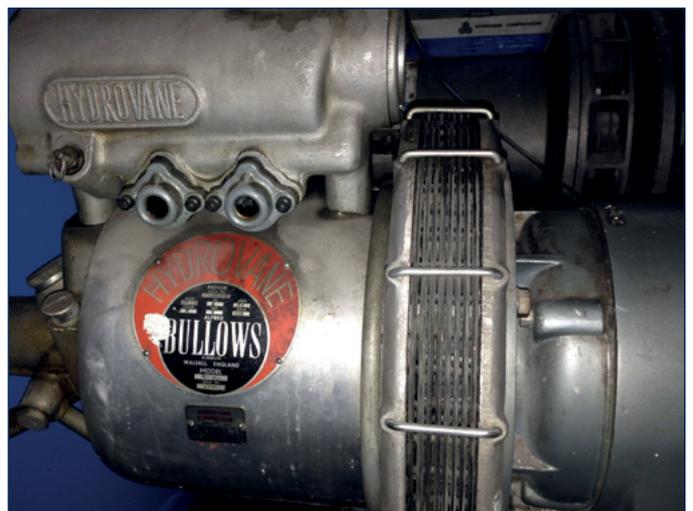
# ©hydrovane

## Bekannt für die Langlebigkeit und Strapazierfähigkeit



Seit über 65 Jahren werden die Drehschieber-Kompressoren von Hydrovane in Großbritannien gebaut, und dank der hohen Qualität sind diese Kompressoren echte Legenden für Zuverlässigkeit und Langlebigkeit.

Die Hydrovane-Kompressoren wurden mit Blick auf die Bedürfnisse der Kunden entwickelt. Selbst bei den anspruchsvollsten Einsätzen halten sie einer kontinuierlichen, intensiven Nutzung stand. Im Laufe der Jahre wurde ihr Design kontinuierlich angepasst und verändert, um mit den neuesten Entwicklungen in der Drucklufttechnologie Schritt zu halten. Dies wurde erreicht, ohne die Einfachheit und Vielseitigkeit zu beeinträchtigen, die den Hydrovane-Kompressoren die Strapazierfähigkeit verleihen, die sie ihren Marktbegleitern voraus haben.



*“Ein 60 Jahre alter Hydrovane-Kompressor, der immer noch täglich an der Universität Manchester im Einsatz ist - einer von etwa 70 Hydrovanes, die an diesem Standort verwendet werden, der seit seiner Eröffnung an der Spitze der technischen Entwicklung steht. Der Kompressor er bei der Eröffnung der Universität im Jahr 1967 einem Professor geschenkt wurde.”*



“ Sie wurden mit Blick auf die Bedürfnisse der Kunden entwickelt und sind selbst bei den anspruchsvollsten Einsätzen für eine kontinuierliche, intensive Nutzung geeignet.

## Hydrovane - Der richtige Kompressor für Ihre Branche

Hydrovane-Kompressoren sind für ihre branchenführende Zuverlässigkeit und Vielseitigkeit bekannt und haben sich zu einem Marktfavoriten entwickelt, der für sein langlebiges Design und seine kosteneffektive Leistung geschätzt wird. Fast eine Million Hydrovane-Kompressoren wurden weltweit installiert, was ihre Position als bewährte und vertrauenswürdige Drucklufttechnologie stärkt.

Ihre Vielseitigkeit bleibt unübertroffen. Das einzigartige Designkonzept nutzt einen Standard-Grundrahmen, der das Anbringen von vier aufsteckbaren Platten ermöglicht, die den 'offenen' Kompressor in eine geschlossene Einheit verwandeln. Dies trägt dazu bei, den Geräuschpegel auf bis zu 62 dB(A) zu senken und die Ästhetik Ihres Systems zu verbessern. Die Aufnahme von Modellen mit fester und variabler Drehzahl in die Produktreihe ermöglicht Ihnen außerdem völlige Flexibilität bei der Anpassung des Luftbedarfs an die Anforderungen Ihres Unternehmens.

## Für die Ewigkeit gebaut - von den Experten der Drehschieber-Technologie

Die Hydrovane Luftkompressoren nutzen das innovative Drehschieberprinzip zur Druckluftherzeugung. Diese Methode der Druckluftherzeugung wurde erstmals 1952 auf den Markt gebracht und gilt weithin als eine der effektivsten und einfachsten Technologien. Wie funktioniert also das Drehschieberprinzip...?

1. Diese Technologien werden von einem Rotor angetrieben, der eine Reihe von Schlitzen hat
2. In diese Schlitze passen gleitende Schaufeln
3. Der Rotor dreht sich innerhalb eines zylindrischen Stators
4. Wenn sich der Rotor dreht, zieht die Zentrifugalkraft die Schaufeln aus ihren Schlitzen heraus, wodurch einzelne Kompressionszellen entstehen
5. Durch die Rotation verringert sich das Volumen der Zellen, was wiederum den Luftdruck erhöht

©hydrovane

# Die Funktionen sind Ihre Vorteile

## Verlässlichkeit, Verlässlichkeit, Verlässlichkeit...!

Hydrovane-Kompressoren können mehr als 100.000 Stunden Laufleistung bringen - das entspricht einem Betrieb von 8 Stunden pro Arbeitstag über 40 Jahre hinweg! Wie ist das möglich? Da Hydrovane-Kompressoren nur ein einziges bewegliches Teil zur Luftverdichtung verwenden, haben sie weniger Komponenten, die Störungen verursachen können, was die Ausfallzeiten und Wartungskosten drastisch reduziert. Außerdem wird durch die langsame Rotationsgeschwindigkeit der Schaufeltechnologie die Belastung der internen Ausrüstung reduziert, was die Lebensdauer des Kompressors deutlich erhöht. Dank dieser innovativen Merkmale arbeiten die Hydrovane-Systeme konstant und zuverlässig auf höchstem Niveau.

## Geräuscharm

Der niedrige, nicht störende Geräuschpegel dieser Kompressoren erlaubt es, sie in der Nähe des Einsatzortes aufzustellen. So können sie nahtlos in Ihr Druckluftsystem integriert werden, ohne dass komplizierte, kostspielige Rohrleitungen oder Kompressorlager erforderlich sind.

## Hohe Luftqualität

Hydrovane-Kompressoren gewährleisten aufgrund ihrer niedrigen Betriebstemperaturen eine gute Luftqualität. Dies ist wiederum ihrer langsamen Drehzahl zu verdanken, die eine gute Wärmeübertragung ermöglicht. Niedrige Betriebstemperaturen in Verbindung mit dem innovativen, integrierten Nachkühler von Hydrovane verhindern die Entstehung von Wasserdampf. Dadurch wird das Risiko von Verunreinigungen und Geräteschäden verringert und die Luftqualität erhöht.

## Viele Versionen und Modelle

### Offene Bauform - Feste Drehzahl

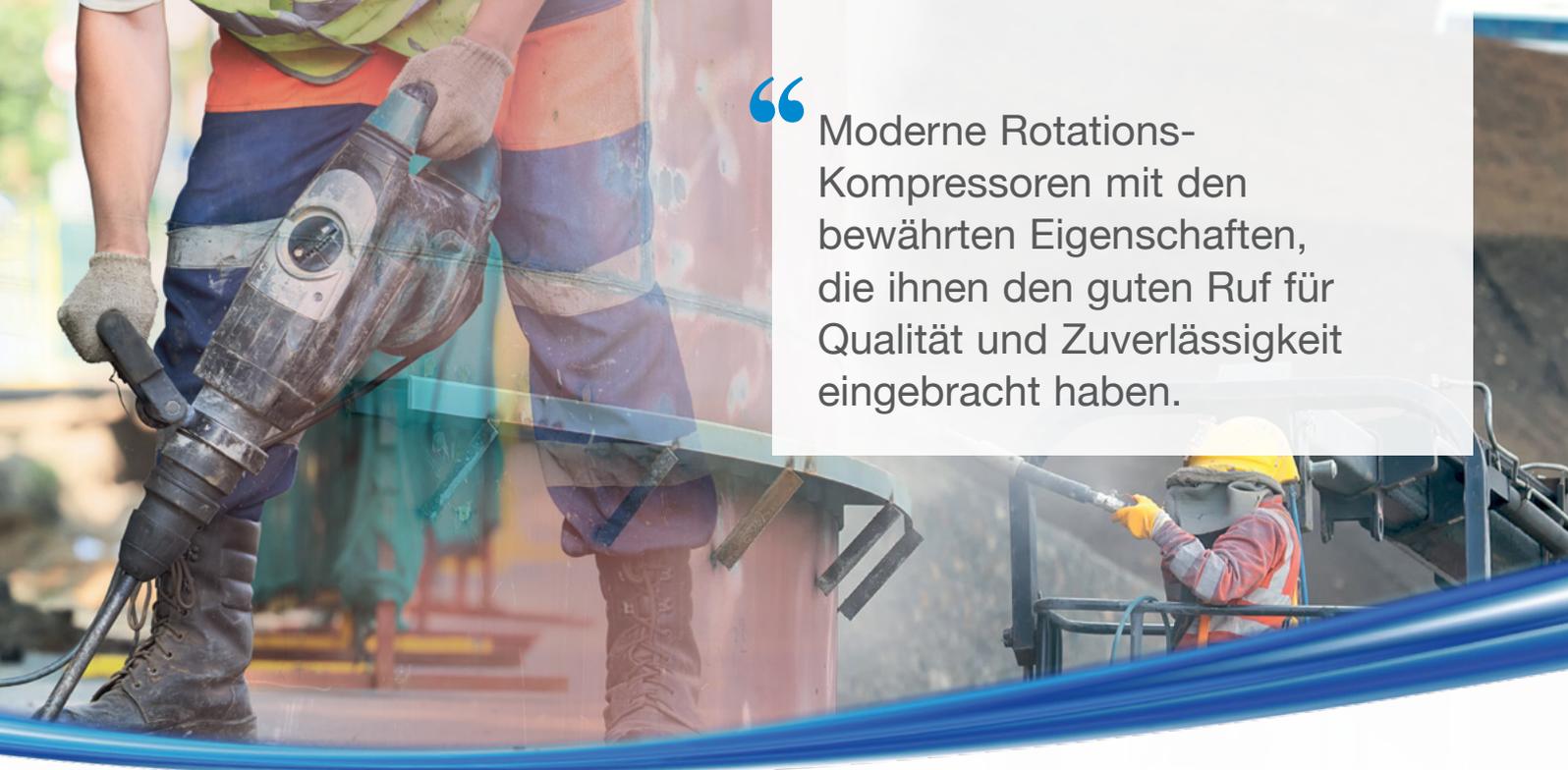
Diese offenen Modelle mit fester Drehzahl sind kleine, kompakte Lösungen, die sich ideal für Anwendungen in der Leichtindustrie und in Werkstätten eignen - also dort, wo die Druckluftauslässe in der Nähe des Einsatzortes platziert werden müssen.

### 1 - 7 kW Modelle

#### Basis oder Receiver montiert

- 50 Hz
- 1,1 - 7 kW
- 10 bar
- 0,12 - 1,04 m<sup>3</sup>/min





“Moderne Rotations-Kompressoren mit den bewährten Eigenschaften, die ihnen den guten Ruf für Qualität und Zuverlässigkeit eingebracht haben.

## Geschlossene Bauform - Feste und variable Drehzahl

Unter Verwendung von Komponenten, die speziell im Hinblick auf Energieeinsparungen entwickelt wurden, haben die Ingenieure von Hydrovane einen Drehschieberkompressor für das einundzwanzigste Jahrhundert entwickelt und dabei die Merkmale beibehalten, die dazu beigetragen haben, den Ruf von Hydrovane für Qualität und Zuverlässigkeit auf der ganzen Welt zu begründen.

Alle Hydrovane Drehschieberkompressoren wurden mit Blick auf hohe Effizienz entwickelt und gebaut. Wenn Sie nach noch energiesparenderen Technologien von 7 bis 22 kW suchen, empfehlen wir Ihnen die drehzahleregelten RS Modelle zu wählen. Diese optimieren die Energieeffizienz, wenn sie unterhalb der Volllastkapazität betrieben werden. Dies kann zu Energieeinsparungen von bis zu 50 % im Vergleich zu einem entsprechenden Standardmodell mit fester Drehzahl führen.

### 4 - 22 kW Modelle

#### Geschlossene Version

- 50 Hz
- 4 - 22 kW
- 7 - 10 bar
- 0,5 - 3,5 m<sup>3</sup>/min



## ...zu den kompletten Druckluftlösungen

Hydrovane-Kompressoren sind auch als integrierte Druckluftstationen erhältlich, die ein kostengünstigeres System ermöglichen. Zu diesen Lösungen gehören die Hypac-Systeme von Hydrovane, die vollständig mit integrierten Membran- oder Kältetrocknern sowie Ableiter- und Filtrationsoptionen ausgestattet sind.

Erfahrene autorisierte Hydrovane-Vertriebspartner können Sie bei der Auswahl der besten Lösung für Ihre Branche und Ihren Anwendungsbedarf beraten. Unsere innovativen Paketlösungen können dann als werksgefertigtes Station oder als Bausatz für die Montage vor Ort an Sie geliefert werden.

## Hypac 4-22 kW ERD - Feste & variable Drehzahl & 5-Serie SE ATK 1,1-4 kW

### Luftkompressor mit Behälter, Trockner und Filtern

Mit unserem umfassendsten Angebot für optimalen Komfort können Sie noch mehr sparen. Diese Lösung ist ein Komplettpaket mit integriertem Behälter, Kältetrocknern und Filtern und bietet eine kompakte Lösung für Ihren Druckluftbedarf.

- Komplettes Paket
- Integrierter Kältetrockner oder Membrantrockner
- Integrierter Behälter
- Filter Paket
- 50 Hz
- 1,1 - 22 kW
- 6 - 10 bar
- 0,14 - 3,5 m<sup>3</sup>/min



# Hydrovane Pro Electronic Controller

Mit Hydrovane Pro haben Sie die vollständige Kontrolle über Ihr Druckluftsystem mit innovativen Funktionen wie:

- Timer-Steuerung
- Digitale Eingänge
- Zweite Druckeinstellung
- Gruppenfehler Ausgänge
- Statusanzeige
- MODBUS RTU
- Uhr in Echtzeit
- Flash Programmierbar
- Fehlerprotokolle
- Sequencer-Fähigkeit

Alle Hydrovane Kompressoren, sowohl mit fester als auch mit variabler Drehzahl in der Modellreihe von 4 bis 22 kW, sind standardmäßig mit der elektronischen Steuerung Hydrovane Pro ausgestattet. Die bedienerfreundliche Steuerung trägt dazu bei, Ihre Investition durch eine lückenlose Betriebsüberwachung zu schützen.

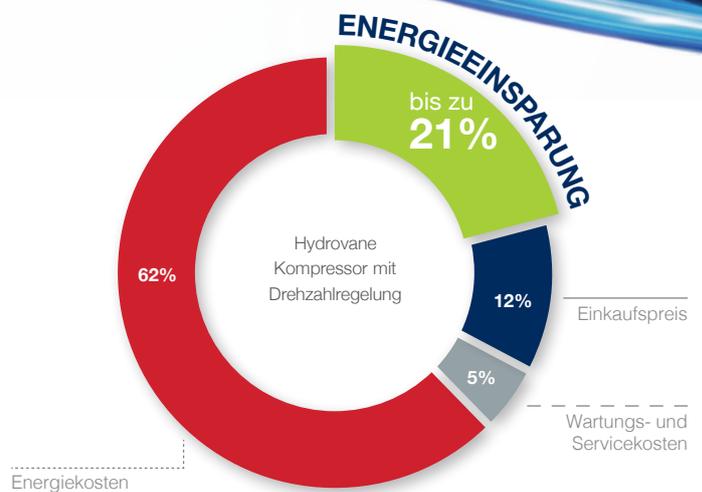


iConn nutzt die technologischen Vorteile von IIoT, um eine intelligente, proaktive Echtzeit-Überwachung zu bieten, die tiefgreifende Erkenntnisse über den Betriebszustand und die Leistung Ihres Kompressors liefert. Dies ermöglicht einen umfassenden Schutz und eine genaue Produktionsplanung durch die Erstellung umfassender Statistiken und Einblicke. iConn erkennt potenzielle Probleme, bevor sie entstehen, wodurch schnell reagiert werden kann und damit die Ausfallzeiten minimiert werden können. Unsere Modellreihe HV11-22 ist **standardmäßig** mit der iConn Industrie 4.0-Lösung ausgestattet.



# Senken Sie Ihre Kosten mit Hydrovane

Die Hydrovane Kompressoren sind bewusst einfach konzipiert. Mit dieser bewährten, langlebigen Technologie können Sie bis zu 50 % Energie einsparen. Darüber hinaus können Modelle mit Drehzahlregelung zuverlässig und effizient mit schwankendem Druckluftbedarf umgehen. Da ein Hydrovane-Kompressor mit variabler Drehzahl nur die Energie verbraucht, die für die Erzeugung der benötigten Druckluft erforderlich ist, ermöglicht er eine Senkung der Betriebskosten durch geringere Energiekosten.



## Wie kann die Technologie Drehzahlregelung Ihnen helfen, Energie zu sparen und die Wartungskosten zu senken?

Die Verringerung der Energieverschwendung und letztlich der Energiekosten wurde für jedes Unternehmen in jedem Marktsektor weltweit zur Priorität. Einen einfachen jedoch bedeutenden Beitrag können die Hydrovane Kompressoren mit Drehzahlregelung leisten.

## Druckluftaufbereitung

Druckluftaufbereitungslösungen, die von Hydrovane entwickelt und hergestellt werden, schützen Ihre Systeme und Prozesse und bieten eine energieeffiziente, kostengünstige und umweltfreundliche Lösung.

Schmutz, Staub, Wasser, Öl und andere Mikroverunreinigungen sind unerwünschte Stoffe, die über die Umgebungsluft in den Verdichtungsprozess gelangen können. Durch die Installation des richtigen Druckluftaufbereitungssystems für Ihre Anwendung werden Feuchtigkeit und Verunreinigungen, die Ihre Produktions- und Anwendungseffizienz beeinträchtigen und die Kosten erhöhen, gänzlich vermieden.





Die Verwendung von Service-Kits im Rahmen des empfohlenen Wartungsplans verhindert kostspielige Ausfälle und gewährleistet eine kontinuierliche Versorgung mit hochwertiger Druckluft.

## Garantierter Schutz mit unserer...

### Advance 10 Gewährleistung für völlige Sorgenfreiheit

Die Advance 10 Gewährleistung gilt bis zu 44.000 Betriebsstunden, bis zu 6 Jahre auf den Kompressor und 10 Jahre auf die speziell entwickelte Verdichterstufe. Mit dem kostenfreien Assure Programm werden Ihnen jegliche Sorgen genommen.<sup>1)</sup>

#### Die Vorteile:

- INKLUSIVE!
- Garantierte Qualität
- Genaue Budgetierung der Wartung
- Maximiert die Lebensdauer des Kompressors
- Angemessener Service-Zeitplan
- Geschulte & qualifizierte Techniker

<sup>1)</sup> 10 Jahre/44.000 Stunden auf auf die Verdichterstufe. (welches zuerst eintritt). Vorbehaltlich der Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

### Vertriebs- und Aftermarket-Support, dem Sie vertrauen können!

Regelmäßige Wartung ist der Schlüssel zu einer langen, zuverlässigen und störungsfreien Lebensdauer von Kompressoren. Unser Netzwerk von autorisierten Händlern und hochqualifizierten, werksgeschulten Servicetechnikern steht Ihnen rund um die Uhr zur Verfügung, um die Hydrovane-Reihe zu liefern und zu warten.

- **FREIE** Energiestudien
- Service-Kits - Original-OEM-Ersatzteile
- Schmiermittel - Zugelassen für die Verwendung von Schaufeln
- Werkseitig geschulte Servicetechniker Pflegen Sie Ihren Hydrovane und er wird ein Leben lang halten.



# Technische Daten

## HV01 - HV04

Modell	Motorleistung	Spannung/Phase	Starter Typ	Konfiguration	Behälter Kapazität	Maximale FAD m <sup>3</sup> /min max		Abmessungen [mm]			Schalldruckpegel [dB(A)]	Luftqualität [mg/m <sup>3</sup> ]
	[kW]	[50Hz]				[10 bar]	Länge	Breite	Höhe			
HV01	1,1	240V 1Ph 400V 3Ph	DOL	Grundrahmen	N/A	0,12	673	313	366	62	<3	
HV02	2,2	240V 1Ph 400V 3Ph				0,23				69		
HV01	1,1	240V 1Ph 400V 3Ph		Behälter montiert	100	0,12	966	386	784	62		
HV02	2,2	240V 1Ph 400V 3Ph				0,23				69		
HV04	4	400v 3Ph				0,57				1390		462

## HR05PR - HR07PR

Modell	Motorleistung	Spannung/Phase	Starter Typ	Konfiguration	Behälter Kapazität	Maximale FAD m <sup>3</sup> /min max		Abmessungen [mm]			Schalldruckpegel [dB(A)]	Luftqualität [mg/m <sup>3</sup> ]
	[kW]	[50Hz]				[10 bar]	Länge	Breite	Höhe			
HR05PR	5,5	400v 3Ph	SD	Behälter montiert	200	0,77	760	1332	1068	73	<3	
HR07PR	7,5					1,04				73		

## HR04E - HR07E - Feste Drehzahl

Modell	Motorleistung [kW]	Spannung/Phase [50Hz]	Starter Typ	Maximale FAD m <sup>3</sup> /min max		Abmessungen [mm]			Schalldruckpegel [dB(A)]	Luftqualität [mg/m <sup>3</sup> ]
				[7 bar]	[10 bar]	Länge	Breite	Höhe		
HR04E	4	400V 3Ph	SD	0,68	0,57	680	630	1055	66	<3
HR05E	5,5	400V 3Ph		0,91	0,71					
HR07E	7,5	400V 3Ph		1,25	1,00					

## HR07E RS - Variable Drehzahl

Modell	Motorleistung [kW]	Spannung/Phase [50Hz]	Starter Typ	Maximale FAD m <sup>3</sup> /min max		Abmessungen [mm]			Schalldruckpegel [dB(A)]	Luftqualität [mg/m <sup>3</sup> ]
				[8 bar]	[10 bar]	Länge	Breite	Höhe		
HR07E RS	7,5	400V 3Ph	SD	1,06	0,97	680	630	1055	70	<3

### HV11 - HV22 - Geschlossene Bauform, mit fester Drehzahl

Modell	Motorleistung [kW]	Spannung/ Phase [50Hz]	Starter Typ	Maximale FAD m³/min max		Abmessungen [mm]			Schall- druckpegel [dB(A)]	Luftqualität [mg/m³]
				[8 bar]	[10 bar]	Länge	Breite	Höhe		
HV11	11	400V 3Ph	SD	1,62	1,41	850	700	1550	69	<3
HV15	15			2,21	2,01				70	
HV18	18			2,94	2,55				71	
HV22	22			3,60	3,12					

### HV11 - HV22 - Geschlossene Bauform, variable Drehzahl

Model	Motorleistung [kW]	Spannung/ Phase [50Hz]	Starter Typ	Maximale FAD m³/min max			Abmessungen [mm]			Schall- druckpegel [dB(A)]	Luftqualität [mg/m³]
				[6 bar]	[8 bar]	[10 bar]	Länge	Breite	Höhe		
HV11RS	11	400V 3Ph	SD	1,74	1,56	1,37	850	700	1550	69	<3
HV15RS	15			2,29	2,03	1,72				70	
HV18RS	18			2,96	2,75	2,51				71	
HV22RS	22			3,53	3,22	3,07					

### Luftlösung 50 Hz

Modell	Motorleistung [kW]	Spannung/ Phase [50Hz]	Starter Typ	Konfi- guration	Empfänger Kapazität [Liter]	Abmessungen [mm]			Luft- qualität [mg/m³]	Druck Taupunkt [°C]	Umgebung Temperatur Min - Max [°C]
						Länge	Breite	Höhe			
HV01RM+ATK	1,1	400V 3Ph	DOL	Behälter Montiert + Mem- bran- trockner	100	966	421	784	0,01	30° unter der Umge- bungs- tempera- tur	0 - 40
HV02RM+ATK	2,2								0,01		
HV04RM+ATK	4								0,01		
HR04AERD	4										
HR05AERD	5,5		SD	Integri- erter Kälte- trockner und Behälter	260	968	1146	1165	0,1	3	
HR07AERD / HR07AERD-RS	7,5										
HV11AERD / HV11AERD-RS	11										
HV15AERD / HV15AERD-RS	15										
HV18AERD / HV18AERD-RS	18										
HV22AERD / HV22AERD-RS	22										

© hydrovane

# Herausragende Zuverlässigkeit und Langlebigkeit



**Innovative Drehschieber-  
Technologie, die auch härtesten  
Bedingungen dauerhaft standhält!**

**Moderne Drehschieber-Kompressoren mit bewährten Eigenschaften, die weltweit  
Anerkennung erworben haben.**

Hydrovane-Kompressoren können über 100.000 Stunden halten - das entspricht 8 Stunden Betrieb pro Arbeitstag für 40 Jahre! Wie ist das möglich? Da die Hydrovane-Kompressoren nur ein einziges bewegliches Teil zur Verdichtung der Luft verwenden, haben sie weniger interne Elemente, die ausfallen können, was die Ausfallzeiten und Wartungskosten drastisch reduziert. Außerdem wird durch die langsame Rotationsgeschwindigkeit der Drehschieberteknologie die Belastung der internen Ausrüstung reduziert, was die Lebensdauer der Verdichterstufe drastisch erhöht. Diese innovativen Merkmale ermöglichen es Hydrovane-Systemen, konstant und zuverlässig ihr Bestes zu geben - Tag für Tag für Tag!

**Zuverlässig, vielseitig, leistungsstark und kosteneffizient.**

Ständige technologische Verbesserungen sorgen für Eigenschaften, die Hydrovane zu einem großartigen Produkt machen, das von Tausenden von Besitzern weltweit bewundert wird. Sie wurden mit Blick auf die Bedürfnisse unserer Kunden entwickelt; selbst bei den anspruchsvollsten oder schwersten Einsätzen halten sie einer kontinuierlichen, intensiven Nutzung stand. Die Modelle mit fester und geregelter Geschwindigkeit in der Produktpalette ermöglichen eine vollständige Flexibilität bei der Anpassung des Luftbedarfs an Ihre geschäftlichen Anforderungen.